

# 史跡・名所巡り

Tour of historical sites and famous places

#### 城ヶ島ゆかりの詩人 北原白秋 Kitahara Hakushu, a poet associated with Jogashima

童謡「あめふり」、「待ちぼうけ」などの作詞で知られる詩人、北原白秋 は、大正2年家族とともに東京から三崎に移り住み、約9か月間過ごし ました。短い期間の滞在でしたが、白秋自身が「私の一生涯中最も重 要なる一転機を画した」と書いています。中でも、城ヶ島を愛し、その魅 力を三崎歌集「雲母集(きららしゅう)」にさまざま歌い上げています。 Hakushu, a famous poet in Japan, moved from Tokyo to Misaki in 1913 and stayed there for about nine months. He loved Jogashima and wrote about the island in many poems.

# 白秋詩碑 Monument of Hakushu

(バス停「白秋碑前 | から徒歩3分)

(3-min. walk from "Hakushu-hi-mae" bus stop) 「雨はふるふる城ヶ島の磯に利休鼠の雨が降る…」。 帆型の自然石に白秋の自筆の文字を刻んだ詩碑が、三 崎港を見晴らす城ヶ島の海岸に昭和24年に建立されま した。(後方は城ケ島大橋)

There is a monument on the coast of Jogashima with an inscription of the poem





# 白秋記念館

Hakushu Memorial Hall

詩碑のそばに建つ記念館には、白秋白筆のノートのコ ピーなどが展示されています。無料で見学できます。

In the memorial hall near the monument, various materials on Hakushu, including copies of his autograph notebooks, are displayed. The museum is free of charge.

バス停「白秋碑前」から徒歩3分 3-min. walk from "Hakushu-hi-mae" bus stop

開館時間:10:00~16:00

閉館日:月曜日、金曜日及び年末年始(12月25日から1月3日まで)等 問合せ:046-881-6414

Opening hours: 10:00 to 16:00 Regular closing day: Monday, Friday and Year-end and

Tel: 046-881-6414 New Year days (December 25 to January 3)etc.

# 城ヶ島は地層の宝庫

Jogashima is a treasure house of geological formation

「日本の地質百選」にも選ばれている城ヶ島。 日本のはるか南の深海底で堆積した地層が、プ レートの動きで移動しさまざまな地殻変動を受け て現在の島の姿になりました。あらわに見える岩 の断面から、大地がどんな力を受けてきたのか観 察できます。地層が曲がった「しゅう曲」、左右か ら力がはたらき、くいちがいが生じた「逆断層」、 炎のように見える「火炎構造 | などを見ることが できます。大正関東地震では、城ヶ島は約1.6m 隆起したとか。今も動き続ける地球のダイナミズ ムを感じる場所です。

Jogashima has been selected as one of the "100 Geology of Japan".

The strata that retreated to the bottom of the deep sea far south of Japan moved with the movement of the plates and underwent various tectonic movements to become the islands as it is today. From the exposed cross section of the rock, you can find how the forces worked on the earth. In the Taisho Kanto Earthquake of 1923, Jogashima is said to have been uplifted by about 1.6m. It is a place where you can feel the dynamism of the earth, which is still moving.



島の西から南の磯はいろいろな地質現象が見られ、地層の観察に適り

The rocky shores along the sea from the west to the south of the island are suitable for observing various geological phenomena and strata.



右側の地層が左側の地層に乗り上げる ように食い違っている逆断層もみられます。 You can also see many faults, where the stratum on the right side snakes up onto the stratum on the left side.



白い炎のような形の層は細かい粒の火山 灰層。その上に、灰色の粗い粒の火山灰層 が降り積もった後、まだ柔らかいうちに地 震動などでゆすられ、上の灰色の層が白 い火山灰層に入り込み火炎状になったと 考えられています。

The volcanic ash layer looks like a white flame. It is believed that after a layer of gray sand was deposited on it, it was shaken by the earthquake while it was still soft, making the gray sand layer fall into the white volcanic ash layer to form a flame-like pattern in the stratum.

# 源頼朝ゆかりの地へ足を運ぶ

Visit a place associated with the famous shogun Minamoto no Yoritomo.

鎌倉幕府の初代征夷大将軍、源頼朝は、風光明媚な三崎を愛し、 たびたび来遊したと伝えられています。

Minamoto no Yoritomo, the seii taishogun, or great general, who established the Kamakura Shogunate, is said to have loved the scenic beauty of Misaki and often come to visit there.

### 海南神社

Kainan-jinjya Shrine

三崎港から少し歩くと三浦の総鎮守として創建された海南神社があります。

頼朝挙兵のとき、三浦一族の長だった三浦大介 義明は、源平の争覇を海南神社に占い、白と赤の 狐を闘わせて白い狐が勝ったので、源氏方に加 担したと神社縁起に伝えられています。

境内社としては、相州海南高家神社があり、祭神・磐鹿六雁命(いわかむつかりのみこと)は「食の神」として料理人の信仰を集めています。毎年4月頃に「みさき食の神フェスティバル」が開催され、包丁供養感謝祭や、古式にのっとり包丁と箸のみでまぐろをさばく包丁式などが行われます。

A short walk from Misaki Port brings you to Kainan Shrine, which was built as the main shrine of Miura. Legend has it that when Yoritomo raised an army, Miura Osuke Yoshiaki, a samurai, came to the shrine to divine the outcome of the battle between the Minamoto and Heike clans. As the prediction was that the Minamoto clan would win, he sided with the Minamoto. The shrine also enshrines the "God of Food" and is worshipped by chefs. Around April every year, the Misaki Shoku-no-kami (god of foods) Festival is held, which includes a memorial service for used knives and a ritual to break down a whole tuna using only a knife and chopsticks according to the ancient method.

# 大銀杏

Large ginkgo trees

境内には源頼朝のお手植えとして伝えられる大 銀杏2株が御神木として祀られ、樹齢800年を超 えているといわれています。

In the precincts of the shrine, there are two large ginkgo trees that are said to have been planted by Minamoto no Yoritomo, and are enshrined as sacred trees. These two trees are said to be over 800 years old.



バス停「三崎港」から徒歩5分 5-min. walk from "Misaki-ko" bus stop





# チャッキラコ・三崎昭和館

Chakkirako Misaki-Showakan Museum

歴史ある蔵造りの 商家の建物を改装 し、資料館としてい ます。チャッキラコ の映像や衣装など



を見ることができるほか、三崎の昭和の暮らしが 展示されています。無料で見学できます。

An old merchant's house built in a historic storehouse-style has been renovated into a museum. Visitors can watch videos and costumes of Chakkirako, and also see items to show the lifestyle of Misaki during the Showa period. The museum is free of charge.

Opening hours: 10:00 to 16:00

stick to a song by a local woman.

チャッキラコ

女達が踊ります。

Chakkirako(folk dance)

豊漁、豊作を祝福し、女性のみで毎年1月15日に

海南神社などで踊りを奉納する民俗芸能です。

ユネスコ無形文化遺産及び国指定重要無形民

俗文化財に登録されています。6つの伝承曲があり、大人の女性達の歌にあわせ、晴れ着を着た少

三崎の磯に遊んだ源頼朝の所望により、里女の

歌に合わせて、少女達が即興的に小竹を叩いて

Chakkirako is a folk performing art that is performed

Shrine and the surrounding area to celebrate a good

catch and good harvest. It is registered as a UNESCO

Intangible Cultural Heritage, and also designated as

national government. There are six traditional musical

pieces in which girls in kimono dance to the songs by

Yoritomo, who came to Misaki for recreation on the

shore, requested a song and dance performance and

girls improvised a dance beating a small bamboo

Important Intangible Folk Cultural Property by the

It is said to have originated when Minamoto no

only by women on Jan. 15 every year at Kainan

踊ったのがはじまりとの説があります。

Opening days: Saturdays, Sundays, public holidays

Tel: 046-882-3156

adult women.

### [DATA]

開館時間:10:00~16:00

開館日: 土曜日、日曜日、祝祭日 問合せ: 046-882-3156

# 花の三御所

源頼朝は、三崎の風景を気に入り、桃、桜、椿の3つの花の名前を付けた御所を設けました。 現在、その跡はいずれもお寺になっています。

Minamoto no Yoritomo loved the scenic beauty of Misaki and built three villas there named after three flowers of peach, cherry and camellia. Today, these villas are used as temples.

#### 見桃寺(桃の御所)

Kento-ji Temple (Momo-no-gosho, villa of peach)



### 本瑞寺(桜の御所)

Honzui-ji Temple(Sakura-no-gosho, villa of cherry)



#### 大椿寺(椿の御所)

Daichin-ji Temple(Tsubaki-no-gosho, villa of camellia)





# 爽快な一日を満喫

Having a refreshing day

# こんなに近くの雄大な自然

Finding grand nature within such a short distance

都心からこれほど近い所に広がる雄大な自然に、初めて訪れた人は驚きます。波の浸食で削られた 荒々しい岩場の海岸と大海原。その上を海鳥たちが悠々と飛び交っています。

If you are visiting here for the first time, you will be amazed at the landscape of the magnificent nature in the area so close to the city. Rough rocky shores eroded by waves and boundless ocean. Seabirds are flying along the coastline.

# 県立城ケ島公園内の安房埼灯台



### ウミウ展望台からの眺め View from the Umiu Observatory





馬の背洞門 Umanose-Domon(Sea Cave)



灘ケ崎の地層 Strata of Nadagasaki



### 馬の背洞門(うまのせどうもん) Umanose-Domon (sea cave)

長い年月をかけ、波で削られてできた海食洞穴。高さ8m、横6m。自然が作り出した芸術品です。近くで見ることはできますが、風化が激しいため、登ることはできません。

A sea cave that has been carved by waves over many years, which is eight meters in height and six meters in width. This is a work of art created by nature. You can see it up close, but can't climb it as it is heavily weathered.

### 1 白秋碑前バス停

Hakushu-hi-mae bus stop

城ヶ島に入って最初のバス停です。車なら公 **園第2駐車場が便利です。城ケ島大橋の真** 下を右手(三崎港側)に入る細い路地から白 秋記念館へ向かいます。

Get off the bus at the first bus stop after entering Jogashima. For car users, Park Parking Lot No. 2 is convenient. Head to the Hakushu Memorial Hall from a narrow alley on your right (on the side of Misaki Port) just below the Jogashima Bridge.

### 白秋詩碑•白秋記念館

Monument of Hakushu/Hakushu Memorial Hall

童謡でも名高い北原白秋。城ヶ島・三崎でどのよう に過ごしたのか。白秋記念館では、城ヶ島・三崎ゆ かりの文学情報を見学することができます。詩碑 の周囲は小さな渚。渡船乗り場も近くにあります。

Hakushu Memorial Hall displays literature works of Kitahara Hakushu (a poet also famous for nursery rhymes) and writings about Jogashima Island. There are a small beach and a ferry station near the hall.

# 3 県立城ケ島公園

Jogashima Park

バス停方面に戻り、公園第2駐車場の奥の小さ なトンネルの先の坂を上り、県立城ケ島公園へ 向かいます。右手に馬の背洞門の案内があり ますが、まずは公園の中へ!

Return to the bus stop and go up the slope at the end of the small tunnel at the back of the Park Parking Lot No. 2 toward Jogashima Park. There is a guide board of Umanose-Domon on your right, but first go into the

### 4 安房埼灯台

Awasaki Lighthouse

安房埼灯台は城ケ島公園のピクニック広場に あります。とんがり屋根の灯台のデザインは野 菜をモチーフにし、白と緑のグラデーションが さわやかです。海の眺めも爽快。

Awasaki Lighthouse is located on the Picnic Square in Jogashima Park. The design of the lighthouse with a pointed roof is designed in the motif of vegetable in refreshing white-green gradation. The view of the sea is also refreshing.

スター Start!

# あすすめ城ケ島炭策コース Jogashima Walking trail

The total length is three to four kilometers, and it takes about two hours. Why don't you take a leisurely walk and refresh yourself?

全長は3~4kmで約2時間の道のりです。 のんびり散歩してリフレッシュしてみませんか?



# 5 ウミウ展望台

**Umiu Observatory** 

公園入口方面に戻り、公園第1駐車場の先を左手 (南側)に向かいます。ウミウ展望台から望む赤羽 根海岸東側の垂直の崖は、高さ30メートル。人を 寄せ付けない場所にウミウが営巣します。

Return to the park entrance and head left (south side) beyond the Park Parking Lot No. 1. The vertical cliff on the east side of the Akabane coast seen from the Umiu Observatory is 30 meters high. Japanese cormorants nest in such an inaccessible place for human.

### 6 馬の背洞門

Umanose-Domon(Sea Cave)

更に南側へ。三叉路の左側の狭い道を進み、階 段を降りると馬の背洞門へ降りられます。岩場を 歩く時は滑りやすいので足元に気を付けて。磯の 生き物を観察するのもおすすめです。

Move further south. Follow the narrow road on the left side of the three-way junction and go down the stairs to Umanose-Domon. Watch your step as it is slippery when walking on the rocks. It is also recommended to observe the creatures on the rocky shore.

# Finish!

### 10 城ヶ島バス停・渡船乗り場 Jogashima bus stop / Ferry station

おすすめ散策コースのゴール地点です。バス に乗るか、J'sフィッシング前から三崎漁港行き の渡船に乗れます。お帰りの前に、城ヶ島なら ではのお土産を見つけてはいかが?

This is the finish line of this walking route. You can take a bus or a ferry to Misaki Fishery Port from in front of J's Fishing. Before you leave, why not find some special souvenirs of Jogashima?

### 9 灘ヶ崎の地層

Strata of Nadagasaki

商店街に戻り、一旦、大通りに出ます。城ヶ島バス 停の先の島の西側の岬「灘ヶ崎」まで行ってみま しょう。灘ヶ崎では地層が洗濯板のようになってい る地形が見られます。

Return to the shopping street and go out to the main street. Let's go to Nadagasaki, a cape on the west side of the island beyond the Jogashima bus stop. Washboard-shaped strata can be seen in Nadagasaki.

### 8 城ケ島灯台

Jogashima Lighthouse

商店街の途中の階段を上り、小さな公園を抜けて歴史ある城ケ 島灯台へ。明治時代にフランス人技術者ヴェルニーにより設計さ れ、日本で5番目に点灯した洋式灯台です。大正時代に大正関東 地震で倒壊し再建されたため、現在の灯台は2代目になります。

Go up the stairs in the middle of the shopping street and go through a small park to the historic Jogashima Lighthouse. Designed by French engineer Verny in the Meiji era, it is the fifth Western-style lighthouse in Japan. The current lighthouse is the second one that was rebuilt in the Taisho era because the first one collapsed in the Taisho Kanto Earthquake.

### ▼ 長津呂崎・長津呂の磯

Nagatorosaki / Nagatoro's rocky shore

馬の背洞門からそのまま海岸沿いを進むか、丘の上に戻っ て水仙ロードを進み、みはらし広場から眺望を楽しむか、2 つのコースが選べます。馬の背洞門から20分ほどで鳥の 西側に到着です。磯釣りを楽しむ人の姿が見られます。

After Umanose-Domon, you can choose from two routes, either going along the coast or going back to the hilltop and move along Narcissus Road, enjoying the view from a high place. It takes about 20 minutes to the west side of the island. You can see people enjoying fishing from the rocks near the shore.



# なんといっても、産直の宝庫 Treasury of fresh products

# 新鮮でおいしい食材いろいろ!

You will find various fresh products here!

三崎漁港は遠洋漁業の基地であり、特にまぐろが有名です。まぐろの他にも、相模湾、東京湾、そして黒潮の支流の3つが出合う近海の漁場から、さまざまな魚介類が水揚げされます。三浦半島最南端のこのエリアは黒潮の影響を受けた温暖な海洋性気候で、年平均気温16℃を記録。農産物も豊かに育ちます。

Misaki Fishing Port is a base for deep-sea fishing and is especially famous for tuna. In addition to tuna, a variety of other fish and shellfish are landed from the fishing grounds where waters of Sagami Bay and Tokyo Bay meet the tributary of the Kuroshio Current. The southernmost part of the Miura Peninsula has a warm oceanic climate influenced by the Kuroshio Current, with an annual average temperature of 16 degrees Celsius. Agricultural products grow in abundance here.



# うらりマルシェ

### Urari marche

1階は、さかな館。三崎といえば、もちろんまぐろ。 気軽に食べられるお刺身だけでなく、普段見るこ とのないまぐろの珍しい部位を購入することもで きます。その他にも旬の新鮮な魚介類や、まぐろ のお惣菜、三浦野菜のピクルスやジャムなどの加 工品、お土産も販売しています。

The first floor is the fish section. Misaki is famous for tuna landing. In addition to fresh sashimi, or slices of raw tuna, you can also buy rare parts of tuna that you don't usually see. The shops also sell other fresh seasonal seafood, deli food using tuna, processed products of Miura vegetables such as pickles and jam, and souvenirs.

2階は、やさい館。季節の新鮮な三浦野菜と果物。三浦は大根・きゃべつ・かぼちゃが有名ですが、その他にも彩り豊かな野菜が色々あり、ちょっと珍しい野菜に出会えるかも。地ビールや生ジュースのコーナーも人気です。

The second floor is the vegetable section that offers fresh seasonal vegetables and fruits of Miura. Miura is famous for Japanese radish, cabbage and pumpkin, and there are also a variety of other colorful vegetables. You may be able to find something a little unusual. Local beer and fresh-squeezed juice are also popular.



#### [DATA]

営業時間:さかな館(1階)9:00~17:00 ※日曜日は7:00~ やさい館(2階)10:00~17:00 ※土曜日・日曜日・祝祭日9:00~ 定休日:なし 問合せ:046-881-6721

Opening hours: First floor 9:00 to 17:00 \*Sundays: 7:00 to 17:00 Second floor 10:00 to 17:00 \*Saturdays, Sundays, public holidays: 9:00 to 17:00 Open everyday Tel: 046-881-6721





まぐろの珍しい部位



まぐろのお惣芽



# 海の幸、大地の恵み。なんでも新鮮で安い!

Blessings of the ocean and the earth. Everything is fresh and reasonably priced!

### 三崎朝市

Misaki Morning Market

「三崎朝市」は毎週日曜日の早朝5時~8時30分に、朝市広場で開かれます。遠洋まぐろをはじめ、近海で水揚げされた新鮮な魚介類や、農家直売の野菜や果物などが並びます。朝食にちょうどいい軽食の販売もあります。

"Misaki Morning Market" is held on every Sunday from 5 a.m. to 8:30 a.m. at the Morning Market Square. Seafood such as tuna, vegetables and fruits are lined up. There is a sale of light meals for breakfast.



もちろん早い時間ほど、いいものが手に入ります。ピークは7時頃。

Of course, the earlier you visit, the better items you will get. The peak time is around 7 o'clock.

#### [DATA]

営業時間:5:00~8:30 営業日:日曜日のみ 問合せ:046-881-4488

Opening hours: 5:00 to 8:30 Open on Sundays only Tel: 046-881-4488





# 神奈川県漁業協同組合連合会まぐろ直販センター

Direct Tuna Sales Center of Kanagawa Prefecture Federation of Fisheries Cooperative Associations

神奈川県漁業協同組合連合会が運営する 直売所。まぐろ加工場に併設されており、 まぐろや三浦半島産海産物を販売してい ます。

Direct sales store run by Kanagawa Prefecture Federation of Fisheries Cooperative Associations. The store is part of a tuna processing factory, selling tuna and other marine products from the sea of Miura Peninsula.







営業時間:9:30~15:30 定休日:年末年始(12月31日~1月4日) 問合せ:046-881-0872

Opening hours: 9:30to15:30 Days out of service: Year-end and New Year days (December 31 to January 4) Tel: 046-881-0872





### アクセス Access Map

# 電車・バス Railway/Bus



JR Sobu Main Line/Narita Line IR檔須賀線 ●横浜から三浦半島方面 Toward Miura Peninsula Area from Yokohama 京浜急行電鉄 Keikyu Corporation 約25分 (JR横須賀線) Bout25minutes (JR Yokosuka Line) 横浜駅→鎌倉駅 京浜急行バス Keihin Kyuko Bus 約30分 (京急線) About30minutes (Keikyu Line) 横浜駅→横須賀中央駅 湘南王 ノレール (京急線) 横浜駅→三崎口駅 江ノ島電鉄 ●三浦半島圏内 Miura Peninsula Area within a walking distance 鎌倉駅→逗子駅 約5分 (JR横須賀線) About5minutes (JR Yokosuka Line)

鎌倉駅→横須賀駅

逗子•葉山駅→構須賀中央駅

横須賀中央駅→三崎口駅

### 自動車 Car



- ① 横浜横須賀道路 衣笠 I C→三浦縦貫道路 (林または高円坊)→国道134号→引橋→ 県道26号→城ヶ島
- ② 横浜横須賀道路 佐原 I C→三浦海岸交差点直進→ 引橋→県道26号→城ヶ島
- ③ 横浜横須賀道路 佐原 I C→三浦海岸交差点左折→ 県道215号→城ヶ島
- ①Yokohama-Yokosuka Road Kinugasa IC→Miura-jukan Road (Hayashi or Koenbo)→Route134→Hikibashi→Prefectural road 26→Joqashima
- ②Yokohama-Yokosuka Road Sahara IC→Go straight at Miura Beach intersection→Hikibashi→Prefectural road 26→Jogashima





城ヶ島の西側に4か所、東側の県立公園に2か所、 合計6か所の公共駐車場があり、一日料金で何回で も出し入れ自由なワンデーパスを利用できます。 城ヶ島全体をまるごとゆっくりお楽しみください。 1か所目の駐車場の出口精算機で駐車券を入れた後に、ワンデーパス発行 ボタンを押し、料金を支払ってください。出てくる駐車券がワンデーパスに なります。(公園第1駐車場は、機械式ではないため係

員が入口でワンデーパスをお渡ししています。)2か所 目以降は、駐車場の入口発券機にワンデーパスを入れ て入庫してください。





#### ■ ワンデーパス駐車料金

普通車/500円 二輪車/100円 大型車/1,000円 ※大型車は高さ2.3メートル以上

ワンデーパス駐車場	利用可能車両		Ī	営業時間	駐車場管理者連絡先
	普通車	二輪車	大型車		
公園第1駐車場	0	0	_	4月から9月 8時~19時	(一社)三浦市観光協会
公園第2駐車場	0	0	0	10月から3月 8時~17時	046-888-0588
第1駐車場	0	_	_	24時間営業	
第2駐車場	0	_	_	※ワンデーパスは当日中有効	三浦商工会議所
第3駐車場	0	0	_		046-881-5111
第4駐車場	0	_	0		

#### ■ Jogashima One-day Pass parking

There are four public parking lots on the west side of Jogashima and two near the prefectural park on the east side of the island. If you have the One-day Pass, you can use the parking lots freely for the day. It is convenient for sightseeing in Jogashima.

How to use

Insert the parking ticket into fee adjusting machine at the exit of the parking lot you enter first, press the One-day Pass issuance button, and pay the fee. You can use the parking ticket that comes out from the machine as a One-day Pass at other parking lots.

(The Park Parking Lot No. 1 does not have the fee adjusting machine, but the staff give you a One-day Pass at the entrance.)

From the second parking lots, please put your One-day Pass in the ticket machine at the entrance. Please scan the 2D code for details



### ■ One-day Pass parking fee

¥500/day for standard vehicles

¥100/day for motorcycles

¥1,000/day for large vehicles

\*Large vehicles have a height of 2.3 meters or more

Large verifices have a height of 2.5 motors of motor					
One-day Pass parking	Available vehicles		les	Available time	Parking lot manager
	Standard vehicles	Motorcycles	Large vehicles		contact information
Park Parking Lot No. 1	0	0	_	April to September 8:00 to 19:00	Miura City Tourist Association
Park Parking Lot No. 2	0	0	0	October to March 8:00 to 17:00	046-888-0588
Parking Lot No. 1	0	_	_	Open 24 hours	Miura Chamber of Commerce
Parking Lot No. 2	0	_	_	*Parking ticket is valid during the day	046-881-5111
Parking Lot No. 3	0	0	_		
Parking Lot No. 4	0	_	0		

※主な停車駅です。

はバス停です。

※その他の停車駅など

※R6.5現在の情報です。

詳しくは駅係員にお尋ねください。

※アクセス図の「葉山」「長井」「城ヶ島」

\*These are the main stops.

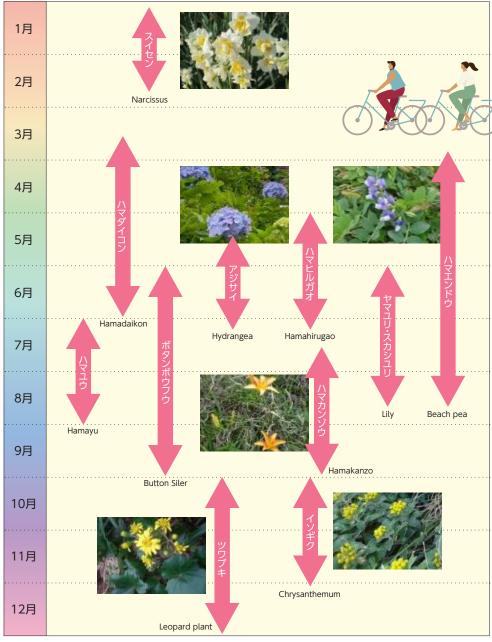
For other stops and details, please ask the station staff.

For other stops and details, please ask the station staff.

Hayama", "Nagai", "Jogashima" in the access map are bus stops.

The contents are based on the information gathered in May 2024.

# 城ケ島の花暦 Flower calendar of Jogashima



※開花時期はその年の気候などにより異なるため目安です。

\*The flowering time varies depending on the climate of the year, so the indication is a guide.

# イベントカレンダー Event Calendar

1月	<b>1</b> ⊟	初日の出	県立城ケ島公園ほか
	Jan.1	First sunrise of the year	Jogashima Park etc.
	1⊟~	三浦七福神めぐり	海南神社ほか
	Starting from Jan.1	Visiting Miura Shichi-Fukujin	Kainan-jinja Shrine etc.
	<b>15</b> ⊟	チャッキラコ	海南神社
	Jan.15	Chakkirako(folk dance)	Kainan-jinja Shrine
	上•中旬~2月中旬	城ヶ島水仙まつり	城ヶ島
	Early/Mid Jan. to Mid Feb.	Jogashima Narcissus Festival	Jogashima
2月	中旬	いなりっこ奉納	海南神社
	Mid Feb.	Inarikko dedication	Kainan-jinja Shrine
3月	第1日曜日 First Sunday of Mar.		
4月	中旬	みさき食の神フェスティバル	海南神社
	Mid Apr.	Misaki Shoku no kami(god of foods)Festival	Kainan-jinja Shrine
6月	上旬	八雲祭	海南神社
	Early Jun.	Festival of Yakumo	Kainan-jinja Shrine
7月	上旬~11月下旬	みさき白秋まつり	城ヶ島•白秋詩碑周辺
	Early Jul. to Late Nov.	Misaki Hakushu Festival	Around Monument of Hakushu in Jogashima
	中旬	海業フェスタ	うらり
	Mid Jul.	Umigyo Festa	Misaki Fisherina Wharf Urari
	中旬	夏の例大祭	海南神社
	Mid Jul.	Summer Grand Festival	Kainan-jinja Shrine
10月	上旬	いなりっこ発表会	三浦市民ホール
	Early Oct.	Inarikko presentation	Miura Civic Hall
	上旬	みうら夜市	三崎下町商店街
	Early Oct.	Miura Night Market	Misaki Shitamachi shotengai (Shopping area)
	下旬~11月上旬の日曜	三崎港町まつり	三崎港周辺
	Sunday in Late Oct. or Early Nov.	Misaki Port Town Festival	Around Misaki Port
11月	上旬	<b>面神楽</b>	海南神社
	Early Nov.	Menkagura(sacred music and dance)	Kainan-jinja Shrine
12月	<b>29</b> ⊟~30⊟	三崎朝市年末特別セール	三崎朝市会場
	Dec.29 to 30	Misaki Morning Market year-end special sale	Misaki morning market venue

■編集・発行/神奈川県横須賀三浦地域県政総合センター企画調整部

〒238-0006 横須賀市日の出町2-9-19(県横須賀合同庁舎) ☎046-823-0290

■協力/三浦市

※施設やイベントについては、天候その他の事情で予告なく変更・休止になることがありますので、あらかじめご了承ください。 \*\*Please note that the facilities and events may be change or closed without notice in case of bad weather, etc. 神奈川県ホームページ「城ヶ島・三崎の魅力紹介」もご覧ください。https://www.pref.kanagawa.jp/docs/d2t/chiki/p950054.html

